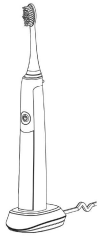
TRISTAN AURON



**Schallzahnbürste**
**Modell-Nr.: Sonic Master**

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie sie zu zum späteren Nachschlagen auf



DEUTSCH

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten, insbesondere in Anwesenheit von Kindern, sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, die Folgendes einschließen:

Lesen aller Anweisungen.

1.Stellen Sie sicher, dass Ihre Ausgangsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

2.Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, legen oder lagern Sie das Produkt nicht an Orten, wo es herunterfallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.

3.Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen von Personen verwenden Sie das Netzteil und das Ladegerät nicht im Badezimmer und trauchen Sie das Kabel, den Stecker, das Netzteil oder das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Und spülen Sie das Netzteil und das Ladegerät nicht mit Wasser ab.

4.Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss Gerät entsorgt werden.

5.Wenn das Ladegerät ins Wasser fällt, greifen Sie nicht nach ihm, schalten Sie die Stromversorgung ab, und nehmen Sie es aus dem Wasser.

6.Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Ladegerät, Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät defekt ist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Senden Sie das Gerät zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung an eine autorisierte Servicevertretung zurück.



DEUTSCH

7.Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker heraus, wenn Sie das Ladegerät trennen. Ziehen Sie es nicht am Kabel. Berühren Sie den Stecker nicht mit nasser Hand.

8.Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von erhitzten Oberflächen.

9.Beobachten Sie die Kinder beim Zähneputzen, bis sie gute Putzgewohnheiten entwickelt haben.

10.Tauchen Sie die Zahnbürste nicht in heißes Wasser.

11.Zahnbürsten können von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden und sie verstehen. Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

12.Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

13.Drücken Sie die Zahnbürste nicht mit übermäßiger Kraft auf die Zähne oder das Zahnfleisch. Oder Stirnen Sie nicht lange die gleiche Stelle, um Verletzungen zu vermeiden.

14.Achten Sie vor jedem Gebrauch darauf, ob keine sichtbaren Beschädigungen vorhanden sind. Und verwenden Sie die Zahnbürste nicht, wenn sie beschädigt ist.

15.Sprechen Sie mit dem Arzt, ob Sie die Zahnbürste benutzen dürfen, wenn Sie in den letzten zwei Monaten eine zahnärztliche Operation hatten oder zahnärztlich behandelt werden.

16.Wenn die Zahnbürste zum ersten Mal benutzt wird, kann es zu einer Zahnblutung kommen. Hält die Zahnblutung länger als eine Woche an, fragen Sie bitte den Arzt um Rat.

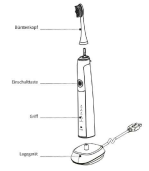


DEUTSCH

17.Doppelte Isolierung - Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.

29 .Bewahren Sie diese Anleitung auf.

## ERFAHREN SIE MEHR ÜBER IHRE SCHALLZAHNBÜRSTE




## PRODUCT PARAMETER

| Name | Sonic Master |
|---|---|
| Rated voltage | 5V⎓ |
| Rated current | 1A |
| Rated power | 1.4W |
| Waterproof level | IPX7 |



DEUTSCH

## AUFLADEN DER SCHALLZAHNBÜRSTE

**HINWEIS: Die Zahnbürste muss vor dem Aufladen ausgeschaltet werden.**

1Stellen Sie das Ladegerät auf einen flachen und stabilen Tisch oder eine andere Oberfläche, und stecken Sie dann den USB-Stecker in die Netzteilbuchse. Schließen Sie anschließend das Netzteil an die Stromquelle an.

**HINWEIS: Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass das verwendete Netzteil Nenndaten von 5V⎓1A aufweist.**

2.Setzen Sie die Zahnbürste senkrecht auf das Ladegerät und achten Sie darauf, dass der Stift am Ladegerät mit dem Loch an der Unterseite des Griffs zusammenfällt (siehe Abb.1). Beim Laden leuchtet die Lade rot, während alle Modusanzeigen nacheinander blau blinken. Die Ladeanzeige leuchtet blau und alle Modusanzeigen gehen aus, wenn die Schallzahnbürste vollständig aufgeladen ist.

Abb.1



DEUTSCH

## BEDIENUNG DER SCHALLZAHNBÜRSTE

1.Setzen Sie den Bürstenkopf fest auf den Griff auf (siehe Abb.2).

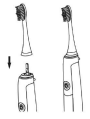


Abb.2

2.Spülen Sie den Bürstenkopf mit Wasser ab und geben Sie die Zahnpasta auf den Bürstenkopf (siehe Abb.3).

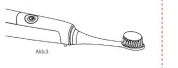


Abb.3

3.Führen Sie den Bürstenkopf in den Mund ein und positionieren Sie den Bürstenkopf zwischen Zähnen und Zahnfleisch (siehe Abb.4).

Abb.4



DEUTSCH

4.Drücken Sie die Einschalttaste und stellen die Funktionstaste, um den Modus nach Ihrem Wunsch zu wählen. Sie können aus 5 Mod auswählen: „Clean" („Reinigung"), „White" („Weiß"), „Polish" („Polieren"), „Massage" („Massage") und Sensitive" („Empfindlich") (siehe Abb.5). Nach der Auswahl leuchtet die entsprechende Anzeige auf, und die Zahnbürste schaltet sich ein.

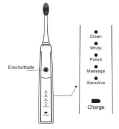



Abb.5

5.Die Zahnbürste hält etwa alle 30 Sekunden an, um Sie daran zu erinnern, andere Bereiche in Ihrem Mund zu putzen, und schaltet sich nach 2 Minuten ununterbrochener Arbeit automatisch ab. Die entsprechende Anzeige des gewählten Modus leuchtet beim Zähneputzen weiter und erlischt, wenn Sie beendet haben.

**HINWEIS: Drücken Sie die Einschalttaste einmal, wenn Sie die Zahnbürste während des Putzvorgangs anhalten müssen.**

6.Nachdem Sie die Zähne geputzt haben, stellen Sie nur den Bürstenkopf unter fließendes Wasser, reinigen Sie ihn und lassen Sie ihn trocknen. Wenn



DEUTSCH

die Batterie der Zahnbürste bald ist, setzen Sie sie wieder in das Ladegerät ein und lader Sie sie wie oben beschrieben auf.

## NIEDERSPANNUNGSSCHUTZ:

Wenn die Spannung an der Schallzahnbürste zu niedrig ist, blinkt die Ladeanzeige rot und die Zahnbürste kann nicht verwendet weden, womit verhindert wird, dass die Batterie nicht zu stark entladen wird. In diesem Fall müssen Sie die Zahnbürste aufladen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Netzteil vor der Reinigung von der Stromquelle und ziehen Sie den USB-Stecker vom Netzteil. Tauchen Sie das Ladegerät niemals in Wasser.

Spülen Sie den Griff und den Bürstenkopf aus. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem weichen Tuch und milder Seife ab. Verwenden Sie niemals toxische Reinigungsmittel.

**VORSICHT: Verwenden Sie zur Außenreinigung keine chemischen, scheuernden, Stahl- oder Holz- Reinigungsmittel.**

**Reinigen Sie Bürstenkopf und Griff nicht im Geschirrspüler.**

**VORSICHT: Tauschen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher aus, wenn Abnutzungsanzeichen auftreten.**



DEUTSCH

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

Das Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen gefördert Materialverschwendung, ein Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Entsorgung**
Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu
einer ottizoiesen sammelstelle. Auf diese weise tragen Sie zum Umweltschutz bei. Damit das Gerät recycelt werden
kann, wurden die verwendeten Kunststoffteile kodiert. Der Verpackungskarton besteht zu 90 % aus recycelten
Materialien und ist vollständig recycelbar.
Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes, die zur Verfügung stehenden Rückgabe und
Sammelsysteme.
Konformitätserklärung:
Hiermit erklärt Tristan Auron Electronic Systems Germany, Christian-Seltmann-Str. 43, 92637 Weiden, dass sich das
Gerät in Übereinstimmung mit den Grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der
Richtlinien im Einklang befindet. Eine Konformitätserklärung finden Sie auch unter



DEUTSCH

http://www.tristan- auron.de/de/shop/produkte auf Ihrem jeweiligen Produkt unter "Links"
Tristan Auron declare that the Electric equipment type are in compliance with all neccessary Standards.
The full text oft he EU declaration of conformity is available at the following internet
http://www.tristan-auron.de/de/shop/produkte at point "links"
Beachten! Dieser Hinweis dient nur zur Endentsorgung desProdukts. Bei Reparaturen oder Austausch einer Batterie wenden Sie sich an den Hersteller. Die Garantie erlischt bei Selbständigen Reparatur- oder Austauschversuchen

**ENTFERNEN SIE DEN EINGEBAUTEN WIEDERAUFLADBAREN AKKU**

Bei der Entsorgung des Produkts muss der eingebaute Akku von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden. Vor der Entsorgung des Produkts muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät ausgeschaltet sein. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

**Schritte und Methoden zum Entfernen der Batterie:**

1.Nehmen Sie den Gürtenkopf ab und schrauben Sie die untere Abdeckung mit einem Schlitzschraubendreher ab.

DEUTSCH

2.Drehen Sie den Hauptkörper auf den Kopf, halten Sie die Motorwelle und schrauben Sie die beiden Befestigungselemente der inneren Halterung mit einem Schlitzschraubendreher ab, fassen Sie in der Zwischenzeit den Griff und drücken Sie den Griff nach vorten, um den Kern der Einheit zu entfernen.

DEUTSCH

3.Schneiden Sie die beiden Anschlussdrähte der Batterie mit einem Schere ab und entfernen Sie die Batterie mit einem geeigneten Werkzeug. Zerkratzen Sie nicht die äußere Schutzhaut der Batterie und beschädigen Sie nicht die innere Struktur der Batterie.

**HINWEIS:** Der Akku darf nicht beschädigt oder kurzgeschlossen werden, um Explosionen, Feuer und andere Gefahren durch das Austreten schädlicher Substanzen oder Kurzschlüsse zu vermeiden.



ENGLISH

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic precautions should always be followed, including the following:

lead all instructions.

1.Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label.

2.To reduce the risk of electrocution, do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.

3.To protect against fire, electric shock and injury to persons do not use the adaptor and charger in the bathroom and do not immerse cord, plug, adaptor, or charger in water or other liquid. And do not rinse the adaptor and charger with water.

4.The power cord can not be replaced. The appliance shall be discarded when the power cord is damaged.

5.If the charger is dropped into the water, do not reach for it, cut off the power and then remove it fom the water.

6.Do not operate any appliance with a damaged charger, cord, plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner or dropped into water. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.

7.Grasp the plug to pull out the power cord when unplug the charger, do not drag the cord. And do not touch the plug with wet hand.

8.Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

9.Supervise children while they are brushing until



ENGLISH

they have established good brushing habits

10.Do not immerse the toothbrush into hot water.

11.Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

12.Children shall not play with the appliance.

13.Do not press the tooth or gum by the toothbrush with excessive force. Or do not brush the same position for long time to avoid any damage.

14.Make sure that there shall be no appearance damage before each use. And do not use the toothbrush with damage.

15.Please consult the doctor whether you can use the toothbrush if you have had dentistry surgical operation in past two months or are under being subject to dental treatment.

16.Oral hemorrhage may occur when use the toothbrush at the first time. If the oral hemorrhage lasts for more than a week, please consult the doctor for suggestion.

17.Please consult the doctor for suggestion before use the toothbrush if your body is equipped with heart pacemaker or other electronic devices.

18.Do not put any metal articles on the charger to avoid fire.

19.The toothbrush is only for personal use; do not share it with other persons.

20.Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months o



ENGLISH

sooner if signs of wear appear

21.The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should not be scrapped.

22.Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

23.Keep the cord away from heated surfaces.

24.Never use while sleeping or drowsy.

25.Never drop or insert any object into any openin; or hose.

26.Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

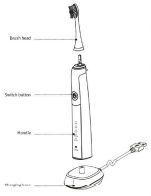
27.Double Insulation – When servicing, use only identical replacement parts.

28.Save these instructions.



ENGLISH

## KNOW YOUR SONIC TOOTHBRUSH




## PRODUCT PARAMETER

| Name | Sonic Master |
|---|---|
| Rated voltage | 5V⎓ |
| Rated current | 1A |
| Rated power | 1.4W |
| Waterproof level | IPX7 |



ENGLISH

## CHARGING YOUR SONIC TOOTHBRUSH

**NOTE: The toothbrush must be turned off before being charged.**

1.Put the charger on a flat and firm table or other surface, then insert the USB into the socket of adaptor, after it, connect the adaptor with power source.

**NOTE: Before charge, make sure that the adaptor used must be of a specification of 5V ⎓1A.**

2. Put the toothbrush vertically on the charger, make sure the post on the charger aligns with the hole at the bottom of handle (see Fig.1). When charging, the charging indicator illuminates in red while all the mode indicators blink in blue in sequence. The charging indicator turns to blue and all the mode indicators turn off when the sonic toothbrush is fully charged.

Fig.1



ENGLISH

## OPERATING YOUR SONIC TOOTHBRUSH

1. Install the brush head onto the hansle tightly (See Fig.2).

Fig.2

2. Rinse the brush head with water and then put the toothpaste on the brush head (See Fig3).

Fig.3

3. Put the brush head into mouth andmake the brush head be between tooth and gun (See Fig.4)

Fig.4



ENGLISH

4.Press down the switch button, and then press the function button to select the operation mode based on your demand. There are 5 operation modes including "Clean", "White", "Polish", "Massage" and "Sensitive" for your selection (See Fig.5). After select, its corresponding indicator wil illuminate, then the toothbrush starts to work.

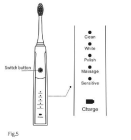



Fig.5

5.The toothbrush will pause for a short while about every 30 seconds to remind you to brush other sections of your mouth, and it will shut off automatically after continuously running for 2 minutes. The corresponding indicator of selected operation mode keeps illuminating during brushing process and it will extinguish after finish working.

**NOTE: Press the switch button once if need to make the toothbrush stop working during brushing process.**

6.After cleaning teeth, only put the brush head under the running water, then clean it and make it dry. If the toothbrush runs out of power, put it back to the charger and charge it by following the operation described above.



ENGLISH

## LOW-VOLTAGE PROTECTION

When the voltage o sonic toothbrush is too low, the charging indicator will flash in red and the toothbrush can nothe operated so as to protect the battery being discharged excessively. At that time, you need to recharge the toothbrush.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, disconnect the adaptor from the power source and detach the USB from the adaptor. Never immerse the charger into water.

Rinse the handle and the brush head. Wipe down all surfaces with a soft cloth and mild soap. Never use a poisonous cleaner.

**CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside.**

Do not clean brush head or handle in the dishwasher.

**CAUTION: Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.**



ENGLISH

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center

**Entsorgung**
Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu
einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei. Damit das Gerät recycelt werden
kann, wurden die verwendeten Kunststoffteile kodiert. Der Verpackungskarton besteht zu 90 % aus recycelten
Materialien und ist vollständig recycelbar.
Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes, die zur Verfügung stehenden Rückgabe und
Sammelsysteme.
Konformitätserklärung:
Hiermit erklärt Tristan Auron Electronic Systems Germany, Christian-Seltmann-Str. 43, 92637 Weiden, dass sich das
Gerät in Übereinstimmung mit den Grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der
Richtlinien im Einklang befindet. Eine Konformitätserklärung finden Sie auch unter
http://www.tristan-auron.de/de/shop/produkte auf Ihrem jeweiligen Padukt unter "Links"
Tristan Auron declares that the Electric equipment type are in compliance with all neccessary Standards.



ENGLISH

The full text oft he EU declaration of conformity is available at the following internet
http://www.tristan-auron.de/de/shop/produkte at point "links"

**REMOVE THE BUILT-IN RECHARGEABLE BATTERY**

When discarding the product, the built-in rechargeable battery must be removed by qualified professionals. Before discarding the appliance, the battery must be removed from the appliance. When removing the battery, the appliance must be powered off. Batteries should be disposed of safely.

**Steps and Methods for Removing the Battery:**

1. Detach the brush head and unscrew the bottom cover with a slotted screwdriver.

ENGLISH

2Turn the main body upside down, hold the motor shaft and unscrew the two fasteners of the inner support with a slotted screwdriver, meanwhile, grasp the handle and push the handle down to remove the unit core.

3Cut the two lead wires of battery with scissors and remove the battery with a suitable tool. Do not scratch the outer protective skin of the battery or damage the internal structure of the battery.

**NOTE:** The battery must not be damaged or short-circuited to avoid explosion, fire and other hazards caused by the leakage of harmful substances or short circuit.